



華創

はなそう

2016
SEPTEMBER
No.642

9

マイナンバーカードで、
あることが便利に…

町では8月1日からマイナンバーカードを使って、全国のコンビニで証明書などが発行できるようになったことをご存知ですか。毎月のコラムで有名なあの方が、マイナンバーカードを手に、いざ、コンビニへ。

いざ、大舞台へ／4 平成28年度精華町子ども議会／6 活動のひろば⑥／7 人生を踊り明かせ(第12代国際交流員コラム)／10 きょういくの窓／17

平成28年8月1日から、マイナンバー（個人番号）カードを使って、全国のコンビニエンスストア（セブンイレブン、ローソン、サークルKサンクス、ファミリーマート）に設置されている多機能端末（マルチコピー機）で住民票の写しなどの証明書の交付を開始しました。マイナンバー（個人番号）カードを申請して、ぜひご利用ください！！



簡単！コンビニ交付の利用方法

- ①マルチコピー機画面に表示されている「行政サービス」ボタンを押し、所定の場所にマイナンバーカードを置きます。
- ②「証明書交付サービス」ボタンを押します。
- ③「カードを取り外してください」という画面が出てから、カードを取ってください。
- ④マイナンバーカードの交付時に設定した暗証番号（数字4桁）を入力します。
- ⑤発行したい証明書、部数などを選択し、料金を支払います。
- ⑥証明書が印刷されます。お取り忘れのないようご注意ください。

安心安全なコンビニ証明書！

証明書の交付申請は、コンビニ店舗内のマルチコピー機で店舗従業員を介さずにご自身で操作していただけます。申請から交付まで他人の目に触れずに手続きを行うことで、個人情報保護します。

印鑑登録証・せいか町民カードは捨てないで！

マイナンバーカードを取得されても、印鑑登録証・せいか町民カードは破棄しないでください。役場窓口で印鑑登録証明書を発行する場合は、印鑑登録証が必要です。マイナンバーカードを窓口にお持ちいただいても、印鑑登録証明書は発行できません。

せいか町民カードは町立図書館の図書貸出券（図書カード）や施設のホームページ予約に利用できます。

コンビニで便利に



コンビニで証明書を取得した木村町長



交付できる証明書

証明書の種類	取得できる人	手数料
住民票の写し	本人および同一世帯人	300円
住民票記載事項証明書		300円
印鑑登録証明書	印鑑登録をしている方のみ	300円
戸籍の全部事項・個人事項証明書	本籍地と住所地の両方が精華町の方	450円

証明発行！

利用時間

午前6時30分～午後11時（土日・祝日も対応）
※戸籍の証明書は平日午前9時～午後5時15分（12月29日～翌1月3日、メンテナンス日を除く）

証明書 Q&A

Q1. コンビニ交付を受けるには何が必要ですか？

⇒コンビニで証明書を取得するには利用者証明用電子証明書が搭載されたマイナンバーカードが必要です。※ただし、カードの申請時に利用者証明用電子証明書を不要とされている場合は利用できないため、申請が必要です。

Q2. コンビニで取得した証明書は、役場の窓口で発行した証明書と違う点がありますか？

⇒コンビニで交付する証明書は、A4サイズの普通紙の裏面に、改ざん防止処理をし、印刷されています。また、2枚以上の場合でもホチキス留めされていませんが、分けて使用しないでください（分けて使用した場合は、証明書は無効となります）。

Q3. 住民票の写しと住民票記載事項証明書の記載されない項目はありますか？

⇒住民票の写しは「住民票コード」「個人番号（マイナンバー）」、住民票記載事項証明書は「住民票コード」「個人番号（マイナンバー）」「前住所」「届出日」「事由」は「省略」で発行されます。これらの項目が必要な場合は窓口にてご請求ください。なお、住民票記載事項証明書の「本籍」は都道府県名までです。

Q4. 亡くなった人や転出した人の住民票や戸籍は発行できますか？

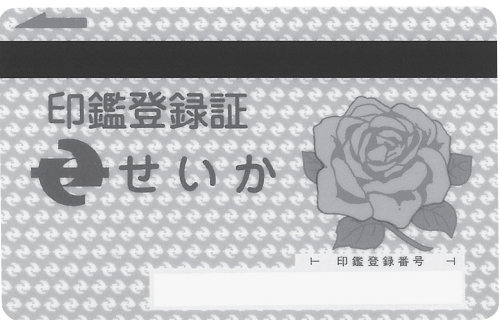
⇒証明書交付サービスで取得できる証明書は最新のものに限ります。住民票の除票、除籍や改製原戸籍などは取得できません。本人または同じ世帯、同じ戸籍にある人が転出届や戸籍の届出を提出された場合、一時的に証明書が交付できない場合があります。

Q5. コンビニ交付サービスは、マイナンバーカード取得後いつから利用できますか？

⇒マイナンバーカードを受け取った日の翌日から利用可能です。町外からの転入の場合も同様です。

9月のマイナンバー専用休日窓口開設日時

9月11日（日）・25日（日） 午前9時～正午、午後1時～4時40分
※マイナンバーカード受け取りには事前予約が必要です。



印鑑登録証



せいか町民カード

いざ、大舞台へ。

～スポーツをがんばる若者たち～

(敬称略)

剣道 Kendo

全日本剣道道場連盟主催の第51回全国道場少年剣道大会への出場を控えた剣道団体「精華少年剣道クラブ」・「京都誠風館」の選手たちが、それぞれ町役場を訪問しました。両団体共に団体戦で、「精華少年剣道クラブ」は初出場。「京都誠風館」は4年連続の出場です。選手は次の通りです。

▶精華少年剣道クラブ

奥田想(東光小6年)・山本柊仁(精華台小6年)・西晃佑(同)・安田丈太郎(木津川台小6年)・松本大幸(相楽小6年)

▶京都誠風館

塩見蒼空(山田荘小4年)・松久幸輝(東光小5年)・川添誠之介(精北小5年)・川上陽暉(東光小6年)・川添匡志郎(精北小6年)

澤見大輝(精華中2年)・泉尾仁美(田辺中2年)・大面泰平(精華西中3年)・牧内公英(精華西中3年)・尾野陽都(精華西中3年)



精華少年剣道クラブ



京都誠風館

空手 Karate

6月29日(水)に、「第43回全国高等学校空手道選手権大会(インターハイ)」出場選手と、「第16回全日本少年少女空手道選手権大会」および「第4回近畿少年少女空手道選手権大会」に出場する「隆明館精華町子ども空手教室」の少年少女が、町役場を訪問しました。参加選手は次の通りです。



隆明館精華町子ども空手教室

- ▶全国高等学校空手道選手権大会
小久保麗(華頂女子高2年)
- ▶全日本少年少女空手道選手権大会
谷口菜々香(山田荘小5年)
- ▶近畿少年少女空手道選手権大会
谷口菜々香(山田荘小5年)
谷芽衣莉(精北小1年)
宮崎愛花(精北小2年)

少年野球 Junior Baseball

精華アトムズAチーム(小6)の選手たちが7月21日(木)、東京で開催される第34回少年軟式野球世界大会出場選考大会へ京都府代表として出場する前に町役場を訪問しました。同チームは、6～7月の第39回京都市市長旗争奪大会で優勝を収め、同選考大会への切符を手に入れました。

選手は次の通りです。

石本泰誠・林憲伸・木村要介
杉原大斗・山田隼司・田中宏樹
松尾汐恩・西村陸・塚本瑛太
平山明・袖垣晴太郎・柳生大知



精華アトムズ

精華西中学校 Seikanishi Junior High School

7月下旬から8月上旬にかけて行われた第69回京都府中学校総合体育大会・第53回京都府吹奏楽コンクールで、好成績を挙げ、全国大会・近畿大会・関西吹奏楽コンクールへの出場を決めた精華西中学校の生徒たちが8月5日(金)、町役場を訪問し、木村町長から熱いエールが送られました(ソフトテニス男子個人も近畿大会に出場)。

選手は次の通りです。

▶陸上競技

2年男子100m 松浦大悟

共通男子4×100mR 辻雄太・村上太一・竹中悠起・松浦大悟・姫坂大雅・大原誠五・壺坂仁乃

▶水泳競技

女子50m 自由形 中原涼花

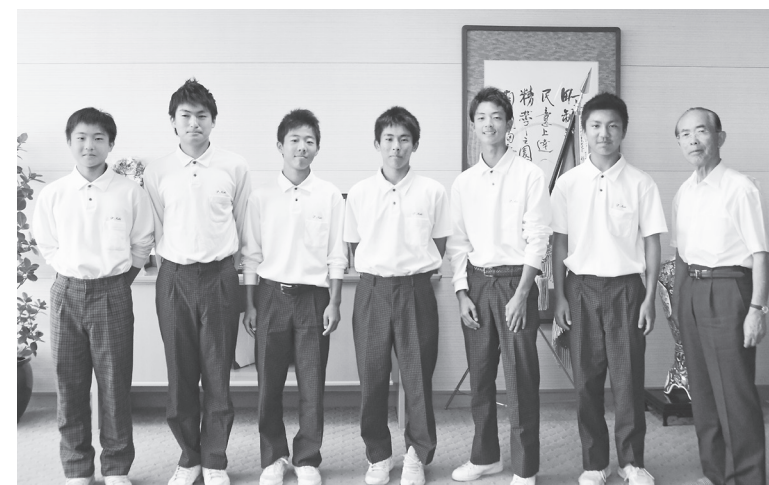
▶吹奏楽

A編成(大編成)部 長 渡邊日菜

副部長 橋野愛実・辻萌

▶ソフトテニス男子個人

男子個人 米原大智・木戸礼紀



精華西陸上部



精華西水泳部



精華西吹奏楽部

平成28年度精華町子ども議会 未来を担う子どもたち



みんなで記念撮影

平成28年度精華町子ども議会が7月25日(月)、町役場6階の議会議場と第1・第2委員会室で開かれました。

この事業は、子どもたちが精華町を住みよいまちにするために、日ごろ思っていることを、子ども議員となって提案・質問し、それに対して町長や教育長が考えや感想・意見などを述べるもので、平成8年度に初めて実施して以来、今回で20回目を迎えます。

出席した子ども議員は、町内5小学校の6年生各学級の代表合計14人。各校1人からの代表質問と、全議員による「まちづくり委員会」が行われました。

議場での代表質問では、選出された議長が議事の進行を行い、「精華町を住みよいまちにするために」をテーマに、各校を代表する5人の議員が質問に立ちました。

「高齢者や体の不自由な人に優しいまちづくり」、「きれいなまちづくり」、「道路の安全対策」など、質問は多岐にわたりました。

子ども議員からの提案に対して、町長



代表質問



答弁する教育長



まちづくり委員会①



まちづくり委員会②



議場の様子

と教育長が答弁を行い、これまでの取り組みに加え、これからのまちづくりの展望を述べました。

代表質問の後は、第1・第2委員会室で「まちづくり委員会」が行われました。今年度は「まちの魅力づくり」と「まちの情報発信について」がテーマで、子ども議員はいずれかの委員会に出席し、自由に議論を交わしました。

各委員会では、子ども議員から選出さ

れた委員長の進行にしたがい、それぞれが自身の思いや考えを述べた後、意見交換し、これからの具体的な手段を探りました。

終了後、代表質問で議長を務めた精北小学校の福頼葵さんは「緊張したけど、ふだん体験できないことをさせてもらうことができました」と、大役を終えての感想を述べました。

問生涯学習課社会教育係 095-1907

活動ひろば 62 るるゝけいはんな (コーラス)

町内で活躍する団体・個人にお話を伺い、その活動などを紹介するこのコーナー。今回は、コーラスグループ「るるゝけいはんな」に喜多小百合代表(西北地区)にお話を伺いました。

けいはんな地域のメンバーが活躍

私たちは、けいはんな学研都市地域に住む有志が集まって平成11年に結成した女声コーラスグループです。20年程前に開催された「けいはんな音楽祭」(主催・けいはんな音楽文化の会)の5年後に、当時参加した団体が再集結しての記念ステージが開催されたことをきっかけに有志が集まり結成しました。現在、先生とピアニストの方を含め、17人のメンバーで活動しています。



合唱祭の舞台上。振りや小道具など、見る側も楽しくなる演出



コウモリの衣装で

ポップスから枕草子まで

週1の練習と、舞台発表

活動日は、毎週火曜日の午前10時から午後1時まで、場所は、むくのきセンターを中心に行っています。

活動発表の機会も年に数回あります。町文化協会主催の「せいか文化フェスティバル」「チャリティフェスティバル」のほか、各種団体主催による合唱祭などにも参加しています。

選曲も楽しみの一つ

歌う曲は広範囲にわたります。本格的なコーラス向けの曲から、先生が作曲された作品、最近のポップスまで幅広く歌っています。今は、平安時代の随筆『枕草子』に曲をつけた歌や、歌手のさだまさしさんの歌を練習しているところ

曲は、みんなで意見を出し合いながら

見学もお気軽に

歌うことが好きな方、いつでも見学にお越しください。12月4日(日)には、チャリティフェスティバルにも出演しますので、こちらも気軽に足を運んでみてください。



練習の様子

問るるゝけいはんな(代表・井澤)
090136881555



広報 しょうぼう

救命の連鎖

Vol.275

AEDと勇気ある行動が命を救う

自分は健康でも、いつどこで急病や事故などの現場に遭遇するか分かりません。そばにいる方が心肺停止状態に陥った場合は緊急を要します。救急隊が駆け付けけるまでの間、あなたの勇気ある行動が命を救う「要」となります。

いつどこで突然のケガや病気に襲われるかは分かりません。なかでも心臓や呼吸が止まってしまった場合は緊急を要します。

心肺蘇生法などを速やかに行い、到着した救急隊へ引き継ぎ、病院での治療へと、途切れることなく繋げることが重要です。これらの流れを「救命の連鎖」といいます。現場に居合わせた「あなた」の行動が大切です。

ついでに「時のため」...

すみやかな心肺蘇生法を行うためにも、救命講習などを受講し、必要な知識と技術を身に付けましょう。

また、心肺蘇生のときに活用するAED【注】の取り扱いについても、救命講習で行っています。AEDの取り扱いに不安のある方、使い方が分からないという方も積極的に参加してください。

社会復帰率向上のため...

そばに居合わせた人がすぐにAEDの電気ショックによる心肺蘇生を行った場合と、救急隊が到着してから行った場合

とでは、社会復帰率に2倍以上もの差があるとされています。

これは、早期発見からできるだけ早く心肺蘇生を行うことが有効であることを表しています。そばに居合わせた人の勇気ある行動が求められます。

AED設置場所

AEDは、心臓を正常な動きに戻すことのできる非常に効果的な機器ですが、必ずしも近くに設置されているとは限りません。精華町ホームページ（トップページ）の「救急・消防」をクリックすると設置場所が確認できます。どこに設置されているか知っておきましょう。

また、各種行事などでのAED貸出も行っています。ご利用をお考えの団体（町内に限る）の方は、次のところまでお問い合わせください。

【注】AED（Automated External Defibrillator）「自動体外式除細動器」は、心肺停止傷病者の心電図を自動解析し、除細動（電気ショック）が必要な場合に音声などの指示により除細動を与えることができる医療機器です。

問 精華町消防本部・警防課 94-4387

毎年 9月9日は「救急の日」

救急医療週間

9月4日～9月10日

体のケアと早めの病院受診を

※救急車の適正利用にご協力をお願いします



地域の支え合い活動の推進

ドットコムってなに？

せいか地域福祉ドットコムとは、精華町第1次地域福祉計画策定の過程で誕生した地域福祉活動を推進する住民組織で、中学校区【注】の単位で活動をし、一人ひとりが住み慣れた場所で安心して生活し、住民同士が助け合い、支え合って、次の世代へと続く地域福祉を目標にしています。

【注】川西ふれあいネットワーク（精華中学校区）、山田川きずなポート（精華南中学校区）、さわやかウエスト（精華西中学校区）

どんな活動をしているの？

この団体は、校区により特色があり、社会福祉協議会や高齢者福祉事業所・学校との連携、地域住民の交流事業、環境美化活動などを展開しています。また、介護保険制度の見直しにあたり、高齢者のための居場所の提供、ちよっとした生活のサポートなどに取り組んでいます。そのほか、さまざまなイベントも企画していますので、ぜひご参加ください。また、活動に興味のある方、参加してみたい方は、各校区担当にご連絡ください。



今後の活動予定、連絡先

○川西ふれあいネットワークー地域福祉担い手の集い、精華町クリーンパートナー活動など／☎090-6738-3806（担当：高田）

○山田川きずなポートー山田川コスモスまつり、山田川クリーン活動、高齢者のための健康講座など／☎72-2037（担当：岩井）

○さわやかウエストーほかほか祭り、かし祭り、さわやかクリーンロード活動など／☎090-9217-1387
8（担当：齋藤）・☎080-1577-414402（事務局）

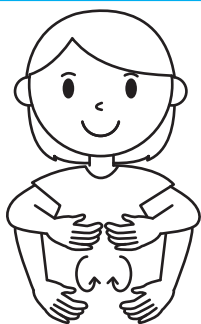
問 福祉課社会福祉係 ☎95-1904

障害のある人もない人も暮らしやすい社会をめざして

手話でコミュニケーション 第4回

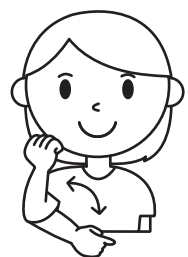
平成28年4月1日から障害者差別解消法がスタートし、障害のある人が困らないように配慮することが求められています。ここでは、障害のある人との意思疎通の手段の一つとして、手話を紹介しています。今回は「春」「夏」「秋」「冬」を紹介します。「春」の手話は「暖かい」とも表現します。「夏」の手話は「暑い」「南」、「秋」の手話は「涼しい」、「冬」の手話は「寒い」「冷たい」と同じ手話表現になります。

春、暖かい



両手のひらを上に向けて腹からあおるように上げる動作を繰り返す

夏、暑い



親指を人差し指にのせた右手拳で首筋をあおぐように動かす

秋、涼しい



指を広げて両手を顔に近づけ、手のひらであおぐ動作を繰り返す

冬、寒い



両腕と身体を縮こませ、両手を上に向けて左右に震わせる

問 福祉課 障害福祉係 ☎95-1904



Assistant Language Teacher

外国語指導助手(ALT)が着任

町内中学校の外国語指導助手(ALT)のキャストリオン・ジェロームさんが7月に退任し、同じアメリカ出身のコール・ヤマダさん=左写真=が着任されました。

From Berkeley To Seika

Hello, everyone! My name is Cole Yamada and I am the new ALT for Seika. I am 23 years old. I am from Berkeley, California, which is a city of about 120,000 people near San Francisco. Similar to Seika, Berkeley is known for its friendly population and environmental consciousness. It is also the home to one of the best universities in the U.S., UC Berkeley. My favorite part about Berkeley is its wide diversity of cultures and food. In the city itself, one can enjoy foods from Asia, Europe, Africa, and South America.

My hobbies include playing basketball, following politics, and learning about different cultures. Aside from basketball, I love all sports! My favorite sports team in America is the San Francisco Giants. However, in Japan, I like the Hanshin Tigers! I hope to go to some games during my stay here.

I studied at the University of California, Santa Barbara. Here, I studied political science mainly focused on the American politics and policy during the United States recession of 2007.

Many of you are probably curious about me and my last name. I am a fourth-generation Japanese American, which means that my great-grandparents were the last of my family to be born in Japan before coming to the U.S. Both my parents and even my grandparents were born in the U.S., and I only speak English at home.

This past year, I worked as a Jr. High School teacher in Oakland, California, teaching Math and English. I hope that I can use my experiences in the U.S. to create a connection between Seika's middle school students, the English Language, and American culture.

I hope to get to know you all! I have studied Japanese for 2 years, but I want to get much better at it during my time here! Please feel free to just approach and talk to me! I want to learn about Japanese culture and teach you all about American culture! よろしくお願ひします。

バークレーから精華へ

皆さん、こんにちは！私は精華町の新しいALTのコール・ヤマダといいます。23歳で、サンフランシスコに近い、人口約12万人のカリフォルニア州バークレー市から来ました。精華町と同じように、バークレー市は環境意識が高く、親切的な住民が多いことで知られていて、アメリカで最高の大学の1つ、カリフォルニア大学バークレー校という大学があります。バークレー市の大好きなところは、食文化が豊かで、アジア、ヨーロッパ、アフリカ、南アメリカなどさまざまな料理が楽しめます。

趣味は、バスケットボールや政治ニュースを読んだり聞いたりすることと、異文化について学ぶことです。しかし、バスケットボールだけでなく、全てのスポーツが好きです！最も好きなアメリカのチームはサンフランシスコジャイアンツですが、日本では、阪神タイガースが好きで、精華町にいる間に試合を見に行きたいと思っています。

カリフォルニア大学サンタバーバラ校(UCSB)で政治学を、特にアメリカの政治と2007年のリーマンショックに対する政策を中心に研究しました。

皆さんはおそらく私の「ヤマダ」という名字を不思議に思うでしょう。私は日系アメリカ人4世で、曾祖父母がアメリカに移住して以来、家族はアメリカで生まれ育ち、家では英語でしか話しません。

昨年カリフォルニアのオークランドという町で中学校の数学と英語の先生として働いていた経験を生かし、精華町の中学生に楽しく分かりやすい英語の授業を通して、アメリカ文化との間に繋がりを作れたらと思います。

これから皆さんと仲良くしていきたいです！大学で2年間日本語を勉強してきたのですが、精華町で働きながら、さらに上達させたいと思っていますので、気軽に話しかけてください！私は日本文化を学び、皆さんにはアメリカ文化について伝えていきたいと思っています！よろしくお願いします。



私の家族



バークレー市の風景

問学校教育課 学校教育係 95-1906

第12代国際交流員コラム

人生を踊り明かせ Dancing Through Life

第1回

Nice to Meet You

Hello, everybody! My name is Allejah Franco, and I am the new Coordinator for International Relations here in Seika. In May I graduated from Harvard University, where I studied U.S. History and Literature, Government, and Japanese language. After my second year of college, I had the chance to study abroad in Kanazawa in the Ishikawa prefecture. While I've lived in Kanazawa and Tokyo before, I am very excited to live in Seika and the Kansai region and hopefully will pick up some of the Kansai dialect through work.

My hometown is a town called Hayward in California's San Francisco Bay Area. Hayward has a beautiful Japanese garden as well as two colleges—Chabot College and California State University, East Bay. With a population of about 150,000 people, I've always felt like I lived in a big town until I came to Japan. Everywhere I have been I have always been surrounded by people, and Seika is no different. A drawback of living in such a big town is that because I am quite shy, I sometimes have trouble even saying hello to passerby. So please pardon me if at first I only nod a friendly "hello" in passing.

Other work in Japan has taken me to a law firm in Tokyo and Keio University, and it is through these internships that I have decided to pursue a career in law that allows me to use Japanese extensively. Another passion of mine is music, which is also what I studied mostly from a literary and historical perspective. U.S. pop music from the 1960s, 1970s, and 1980s in addition to Broadway musicals were my foci. I hope to share this passion of mine as well as aspects of Mexican culture with you all. Being Mexican-American has always been a little complicated for me, but I am so looking forward to sharing both Mexican and American culture with all of you!

はじめまして

皆さん、こんにちは！私は精華町の新国際交流員のフランコ・アライジャと申します。5月にハーバード大学を卒業し、アメリカの歴史と文学、政治学と、日本語を勉強してきました。そして、2年が終わった後、石川県の金沢市で留学する機会に恵まれました。以前、金沢と東京に住んだことがあるのですが、精華町と関西に住むことを楽しみにしており、仕事をしつつ、関西弁を学びたいと思っています。

私の出身はカリフォルニア州のサンフランシスコベイエリアにあるヘイワードという町です。ヘイワードには、美しい日本庭園と、2つの大学＝シャボーカレッジとカリフォルニア州立大学イーストベイがあります。町の人口はおよそ15万人なので、日本に来る以前、いつも大きな街から来たと思いました。にもかかわらず、日本の行ったことがある地域には必ず人が多く、精華町と同じです。このような町に住むことに対し、自分の1つの短所は結構シャイなので、「こんにちは」さえ言えなくなってしまうので、町でお会いした際、友好的にうなずく程度かもしれません、ご容赦ください。

他に、東京の法律事務所と慶応大学におけるインターンシップの経験から、将来は法律に関する日本語が使える仕事がしたいと思っています。他には、60年代から80年代にかけてのポップス音楽とブロードウェイミュージカルに興味があり、歴史的・文学的に勉強していました。この勉強したことと自分の経験を生かしながら、音楽と、メキシコ文化について教えようと思います。私はメキシコ系アメリカ人というのは、少し複雑な存在ですが、これからメキシコ文化、アメリカ文化共に、皆さんに伝えるのを楽しみにしています！

フランコ・アライジャ Allejah Franco

米国カリフォルニア州ヘイワード町出身。1994年6月5日生まれの22歳。町役場では、多文化共生や国際理解など、まちの国際化の仕事を担当。



大切な家族と(ハーバード卒業生)



ヘイワードの日本庭園の出入口の道